



Sakın Şaşırma: Sekiz Seçilmiş Şiir
Don't be so Surprised: Eight Selected Poems

Orhan Veli Kanık (1914-1950)

Editör: / Editor: Joseph S. Aversano

Bu basımın telif hakkı © 2023
This edition's copyright © 2023

Half Day Moon Press tarafından yayımlandı
Published by Half Day Moon Press

ISSN 2992-9571

BİR DUYMA DA GÖR

Bir duyma da gürültüsünü
Dallarda çıtırdayarak açılan fıstıkların,
Gör bak ne oluyorsun.
Bir duyma da gör şu yağın yağmuru;
Çalan çanı, konuşan insanı.
Bir duyma da kokusunu yosunların,
İstakozun, karidesin,
Denizden esen rüzgârın....

YOKUŐ

Öteki dünyada akőam vakitleri
Fabrikamızın paydos saatinde
Bizi evlerimize götürecek olan yol
Böyle yokuő deęilse eęer
Ölüm hiç de fena bir őey deęil.

(Ankara, Aęustos 1937)

VATMAN

Hep karşıya bakar
Cıgara içmez
Vatman
Ömür adamdır

(İstanbul, Ekim 1937)

YAŐIYOR MUSUN

Takmaya çalıŐırken kuyruğunu
Birlikte yaptığımız Őeytan uurtmasınının
Görürdüm ırpınırdı ufacık kalbin.
Hatırımdam bile geçmezdi
Sana duyduklarımı söylemek.

Acaba hâlâ yaŐıyor musun?

(Ankara, AĐustos 1937)

Deli eder insanı bu dünya;
Bu gece, bu yıldızlar, bu koku,
Bu tepeden tırnağa çiçek açmış ağaç

GEMİLERİM

Elifbamın yapraklarında
Gemilerim, yelkenli gemilerim.
Giderler yamyamların memleketlerine
Gemilerim, yan yata yata;
Gemilerim, kurşunkalemiyle çizilmiş;
Gemilerim, kırmızı bayraklı.
Elifbamım yapraklarında
Kız Kulesi,
Gemilerim.

(Kasım 1938)

BEYAZ MAŞLAHLI HANIM

Kalender'den sandala bindi
Beyaz maşlahlı hanım.
Bir elinde şemsiye,
Bir eliyle açtı yelpazesini;
Cuma günü Göksu'ya gitti
Beyaz maşlahlı hanım.

(Eylül 1940)

Gemlięe doęru
Denizi goreceksin;
Sakın şaşıırma.

Fotograf: / Photo credit: Paolo Monti (1908–1982), Serie fotografica (Istanbul, 1962), Fondo Paolo Monti, Biblioteca Europea di Informazione e Cultura, Milan.

[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Paolo_Monti_-_Seri_fotografica_\(Istanbul,_1962\)_-_BEIC_6336777.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Paolo_Monti_-_Seri_fotografica_(Istanbul,_1962)_-_BEIC_6336777.jpg)

Fotoğraf telif hakkı: / Photo copyright: CC BY-SA 4.0
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

